

瑞典史

〔瑞典〕安德生 著

商务印书馆

瑞 典 史

上 册

〔瑞典〕安 德 生 著
苏 公 隽 译

本书是供内部参考用的，写
文章引用时务请核对原文，
并在注明出处时用原著版本。

商 务 印 书 馆

1972 年 • 北京

瑞典史

下 册

〔瑞典〕安德生 著

苏公隽 译

商务印书馆

1972年·北京

A HISTORY OF SWEDEN

by

Ingvar Andersson

Translated from Swedish by

Carolyn Hannay

Weidenfeld and Nicolson

London 1956

内部读物

瑞典史

(上、下册)

[瑞典] 安德生 著

苏公隽 译

商务印书馆出版

(北京人民路 36 号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

开本 850 × 1168 毫米 1/32 印张 21 11/16 插页 3 字数 312 千字

1963 年 1 月初版 1972 年 12 月重排第 2 次印刷

印数 3,001—54,000 册

统一书号: 11017 · 130 定价: 2.00 元

出版说明

本书作者安德生 (Ingvar Andersson) 是瑞典的资产阶级历史学家, 先是隆德大学讲师, 1942 年出任瑞典国家档案局局长。他对十四至十八世纪的瑞典史有研究, 所著《埃里克十四传记》在瑞典学术界有一定的地位。《瑞典史》是安德生写的一部通史性质的著作, 1943 年出版后, 曾引起国内外学术界的注意, 先后被译成多种文字出版。

本书的特点是资料比较丰富。作者对瑞典各方面的历史发展, 包括政治、经济、军事以及文化艺术等都作了概括的叙述, 但又有重点。作者对瑞典的经济发展史相当重视, 他不但阐述了瑞典历史上农工业的一般发展情况, 而且还叙述了瑞典当时的一些制度、工商业政策以及生产技术、科学文化对于农工业发展的影响。作者在叙述瑞典十四到十八世纪这段历史时, 对于当时国内的政治斗争和国际间的复杂冲突, 写得比较生动具体。另外, 本书文字比较简洁, 通俗易懂。

当然, 本书也存在着明显的缺点。由于作者

的资产阶级立场，他在叙述十八世纪以后的瑞典历史时，就力图证明瑞典的历史，似乎是一部逐渐演变、改革和改良的历史，而不是阶级斗争的历史，作者在叙述二十世纪三十年代的历史时，也是极力掩盖阶级矛盾和阶级斗争，渲染瑞典的和平演进。这些都反映了作者的历史唯心主义观点。

人民群众是历史的主人。广大劳动群众既是人类赖以生存的物质生活资料的创造者，又是人类优秀文化和科学技术的创造者。在瑞典历史上，瑞典的农民、城市平民、特别是工业无产阶级，曾经起过而且还正在起着决定性的作用，对人类世界作出了贡献。可是本书作者对瑞典劳动群众在历史上的作用，并没有给予应有的肯定；相反，倒是对瑞典的帝王将相、王公贵族以及资产阶级代表人物，极尽赞美之能事。

本书中文译本是根据伽洛林·汉内(Garolyn Hannay)的英文译本(英译本在翻译过程中，曾得到包括原著作者在内的几个瑞典学者的帮助)转译过来的。1963年由我馆第一次出版。现在，为了满足广大读者了解和研究瑞典历史的需要，特予重印。

1972年9月

目 录

第一章	早期史·····	5
第二章	瑞典海盗(800—1050)·····	26
第三章	基督教的传入(830—1100)·····	39
第四章	初步走向统一(1050—1250)·····	51
第五章	福尔孔家族时代(1250—1363)·····	64
第六章	圣伯伊塔(1300 左右—1373)·····	83
第七章	维斯比和瓦耳德马·阿特达(1361)·····	97
第八章	卡耳马联邦(1363—1434)·····	108
第九章	同波美拉尼亚的埃里克和解 (1434—1448)·····	124
第十章	卡尔·克奴特逊和斯顿·斯图雷 (1448—1471)·····	137
第十一章	斯图雷族的摄政时期(1471—1515)·····	150
第十二章	斯顿·斯图雷和古斯塔夫·特罗累、 达拉那叛乱(1515—1523)·····	165
第十三章	古斯塔夫·瓦萨: 王国的胜利 (1523—1538)·····	179
第十四章	古斯塔夫·瓦萨: 最后的危机 (1539—1560)·····	196

第十五章	埃里克十四世和约翰三世 (1560—1592)	209
第十六章	查理九世和古斯塔夫斯·阿道耳法斯 (1592—1617)	226
第十七章	瑞典成为一个强大国家 (1618—1632)	244
第十八章	阿克塞耳·奥克森斯提尔那和摄政院 (1632—1648)	263
第十九章	和平和战争问题(1648—1657)	279
第二十章	斯堪的纳维亚问题(1657—1679)	294
第二十一章	收回王室土地和改革内政 (1680—1700)	312
第二十二章	查理十二世: 从纳尔瓦到波尔塔瓦 (1700—1709)	329
第二十三章	查理十二世: 从佩雷伏洛季那到腓 特烈哈耳德(1709—1718)	346
第二十四章	自由时代 和平危机和阿尔维 德·霍尔恩(1718—1739)	363
第二十五章	礼帽派执政: 政治、学术和文学 (1739—1764)	380
第二十六章	社会问题和社会冲突 政变 (1765—1772)	399

第二十七章	古斯塔夫三世(1773—1792)	413
第二十八章	革命战争和拿破仑战争期间的瑞典 (1792—1809)	432
第二十九章	1809 年的宪法和 1812 年的政策 (1809—1818)	451
第三十章	新浪漫主义和哥特主义; 自由主义和 保守主义; 中产阶级的兴起 (1818—1844)	473
第三十一章	斯堪的纳维亚主义(1815—1875)	493
第三十二章	工业主义的开端 铁路和选举制度的 改革(1844—1865)	512
第三十三章	工业发展和农业大危机 保护主义和 自由贸易(1865—1887)	529
第三十四章	瑞典人在国外	546
第三十五章	工业化的胜利: 新的争端 (1888—1905)	562
第三十六章	联邦危机 选举权危机 国防危机 (1905—1914)	581
第三十七章	第一次世界大战和和平危机 (1914—1922)	600
第三十八章	在两次世界大战之间 (1923—1939)	622

第三十九章 第二次世界大战和战后 (1940—1952)	642
译名对照表	658

地 图 目 录

1. 北欧海盗路线图	29
2. 古斯塔夫斯·阿道耳法斯出征期间的 德意志战场	248—249
3. 1658 年查理十世攻入丹麦的路线图	296
4. 1708—09 年查理十二世出征俄国图	340—341
5. 十八世纪初期的瑞典	344—345

目 录

第一章	早期史·····	5
第二章	瑞典海盗(800—1050)·····	26
第三章	基督教的传入(830—1100)·····	39
第四章	初步走向统一(1050—1250)·····	51
第五章	福尔孔家族时代(1250—1363)·····	64
第六章	圣伯伊塔(1300 左右—1373)·····	83
第七章	维斯比和瓦耳德马·阿特达(1361)·····	97
第八章	卡耳马联邦(1363—1434)·····	108
第九章	同波美拉尼亚的埃里克和解 (1434—1448)·····	124
第十章	卡尔·克奴特逊和斯顿·斯图雷 (1448—1471)·····	137
第十一章	斯图雷族的摄政时期(1471—1515)·····	150
第十二章	斯顿·斯图雷和古斯塔夫·特罗累、 达拉那叛乱(1515—1523)·····	165
第十三章	古斯塔夫·瓦萨: 王国的胜利 (1523—1538)·····	179
第十四章	古斯塔夫·瓦萨: 最后的危机 (1539—1560)·····	196

第十五章	埃里克十四世和约翰三世 (1560—1592)	209
第十六章	查理九世和古斯塔夫斯·阿道耳法斯 (1592—1617)	226
第十七章	瑞典成为一个强大国家 (1618—1632)	244
第十八章	阿克塞耳·奥克森斯提尔那和摄政院 (1632—1648)	263
第十九章	和平和战争问题(1648—1657)	279
第二十章	斯堪的纳维亚问题(1657—1679)	294
第二十一章	收回王室土地和改革内政 (1680—1700)	312
第二十二章	查理十二世: 从纳尔瓦到波尔塔瓦 (1700—1709)	329
第二十三章	查理十二世: 从佩雷伏洛季那到腓 特烈哈耳德(1709—1718)	346
第二十四章	自由时代 和平危机和阿尔维 德·霍尔恩(1718—1739)	363
第二十五章	礼帽派执政: 政治、学术和文学 (1739—1764)	380
第二十六章	社会问题和社会冲突 政变 (1765—1772)	399

第二十七章	古斯塔夫三世(1773—1792)	413
第二十八章	革命战争和拿破仑战争期间的瑞典 (1792—1809)	432
第二十九章	1809 年的宪法和 1812 年的政策 (1809—1818)	451
第三十章	新浪漫主义和哥特主义; 自由主义和 保守主义; 中产阶级的兴起 (1818—1844)	473
第三十一章	斯堪的纳维亚主义(1815—1875)	493
第三十二章	工业主义的开端 铁路和选举制度的 改革(1844—1865)	512
第三十三章	工业发展和农业大危机 保护主义和 自由贸易(1865—1887)	529
第三十四章	瑞典人在国外	546
第三十五章	工业化的胜利: 新的争端 (1888—1905)	562
第三十六章	联邦危机 选举权危机 国防危机 (1905—1914)	581
第三十七章	第一次世界大战和和平危机 (1914—1922)	600
第三十八章	在两次世界大战之间 (1923—1939)	622

第三十九章 第二次世界大战和战后 (1940—1952)	642
译名对照表	658

地 图 目 录

1. 北欧海盗路线图	29
2. 古斯塔夫斯·阿道耳法斯出征期间的 德意志战场	248—249
3. 1658 年查理十世攻入丹麦的路线图	296
4. 1708—09 年查理十二世出征俄国图	340—341
5. 十八世纪初期的瑞典	344—345

第一章 早期史

过去,在还没有地质资料和史前资料的时候,研究瑞典早期史所依据的主要史料是冰岛人斯诺里·斯图拉逊^①在十三世纪所著的北欧长篇英雄冒险传说。斯图拉逊描写了奥丁神^②和天上诸神的浪游生涯;这些神祇从亚洲和顿河^③出发一直走到梅拉伦湖^④区。奥丁神在那里占领了一方土地,制订了法律,创立了宗教。别的神祇接踵而至,其中有一位叫做弗雷,也叫英雄,在乌普萨拉^⑤建立了英陵嘉王朝。虽然,斯诺里的纪事部分地以九世纪赫文岛的提奥多尔夫所写的挪威史诗

① 冰岛诗人,历史学家及政治家(1178—1241)。以编著1200年前后的古代冰洲神话诗集《Edda》闻名于世。1241年9月被政治上的反对派所暗杀。——译者

② 北欧神话中司智慧、诗歌、战争之神。——译者

③ 在俄罗斯东南部。——译者

④ 在瑞典东南部,位于首都斯德哥尔摩西北。——译者

⑤ 瑞典南部省名。——译者

《英陵嘉太尔》为根据，但是其中很多地方都是本着古代冰岛历史学家们的作风凭空虚构出来的。

到中世纪末叶和十六世纪，关于瑞典早期史，出现了一种更加荒诞无稽的说法，把厄斯特耶特兰和韦斯特耶特兰的哥特人（耶特人）同条顿族大迁徙时代中强盛有名的哥特人^①当作同一种族，这样就产生出一个绵延不断的王朝系统，认为他们统治过瑞典的各部落。多少是出于臆测，又把这个王朝系统同《旧约》中的列王系统联系起来，一直回溯到大洪水时代。

即使这些虚构的史料不足凭信，瑞典历史也还可以追溯到很古的时候。大家都知道，几万年以前，欧洲北部完全掩盖在一层很厚的冰层之下。冰层经历了连续不断的融化阶段和冰结阶段。地球表面上留下的各种天然痕迹可以证明历史的演变过程，因此，利用瑞典地质学家吉腊德·德·季尔所制的“地质年代表”就可以给各个不同阶段找到相当可靠的年代。季尔是在研究冰盖后退期间每年留下的泥土和粘土层以后制出地质年代

① 亦作 Götar，三、四世纪征服罗马帝国的条顿民族。——译者

表的。

这种冰盖并不是每隔一定时间就一定后退，有时冰层能够抵抗住太阳的热力，特别是在瑞典中部。可是最后还是太阳获得了胜利。在一个阳光炽烈的年份里，冰层会向北后退四百码之多，最后退到了今天的位置。这一切当然需要时间；研究一下粘土层就可以看出大融化是公元前 12000 年左右在斯康耐^①的南部开始的，3000 年左右以后，还在瑞典中部进行着。

由于冰层的巨大压力，斯堪的纳维亚半岛的南部原来淹没在波罗的海海面之下；但是，一旦摆脱了这种压力，具有弹性的地壳就开始出现，先在南方，以后随着冰层的融化，逐渐地越来越北。这个过程在东海岸历时最久；有几千年的时间，厄斯特耶特兰、塞德曼兰和乌普兰仅仅是冰洋中一狭条陆地或者群岛。另一方面，在南方，陆地却浮升得很高，现在的厄勒海峡和波罗的海的大贝耳特海峡和小贝耳特海峡的峡底都显露出来，这就使瑞典通过丹麦同欧洲大陆连成一片了。在这一时期中，波罗的海变成一个内海。海水沿着大河注

① 亦作斯堪尼亚(Scania)，瑞典南部地区。——译者